

Höllin
Der Palast
The Palace

2010, 53 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Hédinn Halldórsson

Drehbuch Screenplay Hédinn Halldórsson

Kamera Camera Steindór Gunnar Steindórsson

Schnitt Editing Marteinn Einarsson

Musik Music Sveinbjörn Bjarki Jónsson

Produktion Production Steindór Gunnar Steindórsson, Brynhildur Birgisdóttir, Mont ehf.

Festivalkontakt Festival Contact Icelandic Film Centre

Der isländische Regisseur **Hédinn Halldórsson** hat viele Jahre lang als Reporter für den Isländischen Rundfunk gearbeitet. Er hat in Bologna und Island, später auch in Manchester studiert. Im Radio und Fernsehen hat er aus zahlreichen Ländern, darunter Afghanistan, Malawi, Schweden, Belgien, England, Japan und Italien berichtet und bislang zwei Dokumentarfilme (in Malawi und Gaza) realisiert. Er lebt in Island und Kopenhagen.

*For many years the Icelandic director **Hédinn Halldórsson** worked as a reporter for the Icelandic Broadcasting Service. He studied in Bologna, Iceland and Manchester. He was a TV and radio correspondent in Afghanistan, Malawi, Sweden, Belgium, England, Japan and Italy and has realized two documentary films (in Malawi and Gaza). He lives in Iceland and Copenhagen.*

Filme Films

2007: The Early Bird Catches the Worm; 2010: A Story from Gaza; 2010: The Palace (Höllin, NFL 2011)



INTERNATIONAL PREMIERE

Beobachtungen im „Schwimmpalast“ von Reykjavik: Sensibel und ein bisschen wehmütig porträtiert der Film betagte Stammgäste im ältesten Hallenbad Islands. Der Architekt Gudjon Samuelsson hat in Reykjavik das Nationaltheater und die Hallgrims-Kirche entworfen. Aber als sein bedeutendstes Bauwerk ist wohl der „Schwimmpalast“ zu bewerten. Das 1937 eröffnete Hallenbad, das sich an den Materialien und Formen der Umgebung von Reykjavik orientiert, ist Bühne und Kathedrale in einem, für manche Besucher ein „heiliger“ Ort. Vor allem für die alten: Morgens um sechs stehen sie vor der Tür und warten dann bei einer Tasse Kaffee noch eine weitere halbe Stunde darauf, ins Allerheiligste eingelassen zu werden. Der Blutdruck und das Wetter sind hier ebenso beliebte Gesprächsthemen wie Gott und die Welt. Manche Besucher sind so alt wie das Schwimmbad selbst, der Älteste wird demnächst 97. Im Schwimmbad finden sie menschliche Wärme und Ruhe, Gespräche und Umarmungen. „Ja“, sagt die Frau an der Kasse, „hier wird auch geflirtet.“ Das „Sundhöll Reykjavíkur“ ist ein Ort, an dem das Leben langsam und allmählich vergeht – gelassen wie ein Rückenschwimmer schaut der Film dabei zu.

Observations in the Reykjavik “Swimming Palace”: A sensitive and slightly nostalgic portrait of the elderly regular guests at Iceland’s oldest indoor swimming pool. The architect Gudjon Samuelsson designed the National Theatre and the Hallgrims Church in Reykjavik. But it is the “Swimming Palace” which may well be considered his most significant building. The indoor swimming pool was opened in 1937, its form and building materials oriented around the environment surrounding it. Both stage and cathedral in one, it signifies a “holy” place for many of its visitors. Especially for the elderly: At six in the morning they stand outside its doors, waiting over a cup of coffee to be admitted into the inner sanctum. Blood pressure and the weather are amongst the popular topics of the general chatter. Many of the visitors are as old as the swimming pool itself - the oldest will soon be celebrating his 97th birthday. The swimming pool offers them human warmth and tranquility, conversations and hugs. “Yes,” says the woman at the ticket counter, “there is flirting, too.” The “Sundhöll Reykjavíkur” is a place where life passes by slowly and gradually - the film observing it as serenely as a swimmer enjoying a gentle backstroke.

Do 03. Nov.
 14.15 h - CS 6